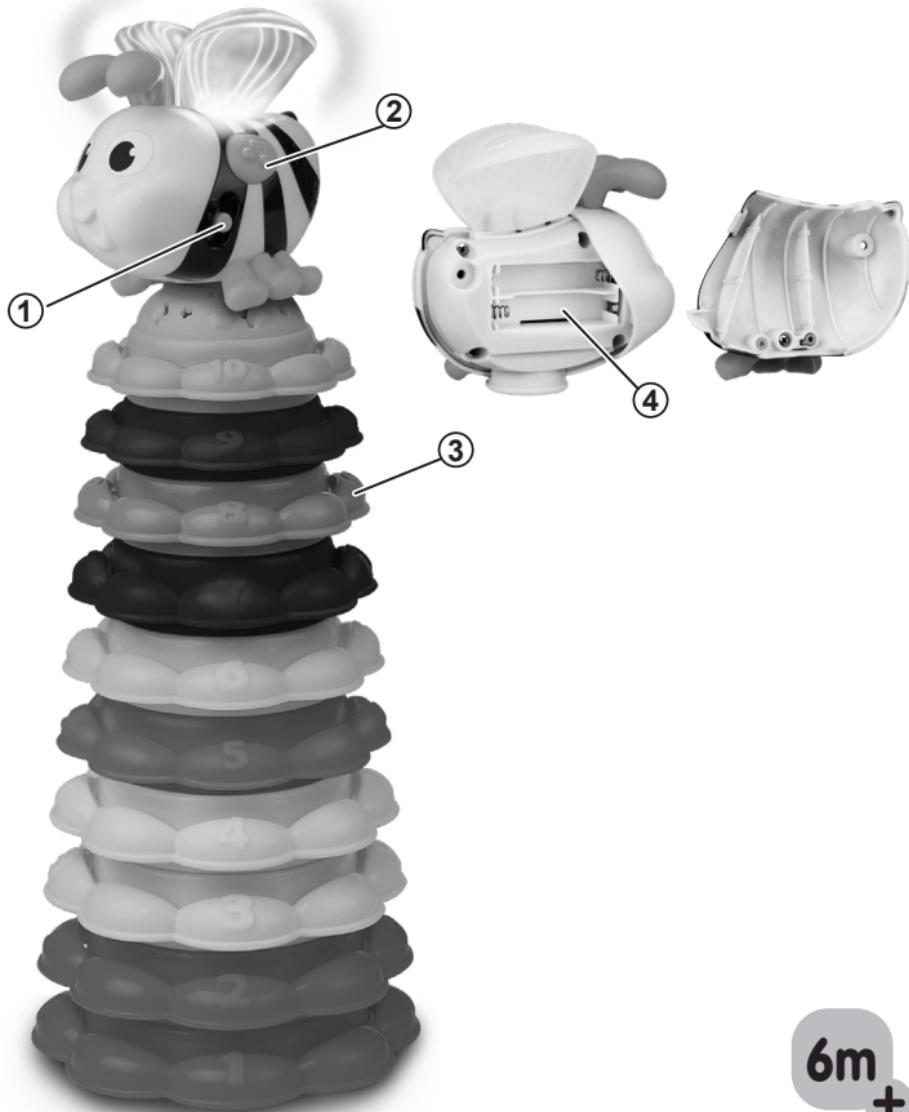


Stack 'N Learn Bee and Sunflowers



6m +

EN Diagram

- 1) Power / Volume switch
- 2) Sound & light button
- 3) 10-piece sunflower stacker
- 4) Battery compartment (inside the bee)

IT**Diagramma**

- 1) Interruttore di accensione / volume
- 2) Pulsante Audio e luce
- 3) 10 pezzi impilabili a forma di girasole
- 4) Vano batteria (all'interno dell'ape)

PL**Schemat**

- 1) Przelącznik zasilania / głośności
- 2) Przycisk dźwięku i światła
- 3) Nakładanka 10 słoneczników
- 4) Pojemnik na baterie (wewnątrz pszczoły)

BG**Диаграма**

- 1) Бутон за включване/преключвател за силата на звука
- 2) Бутон за звук и светлина
- 3) Купа от слънчогледи за нареддане един върху друг от 10 части
- 4) Отделение за батерии (в пчелата)

CN**图示**

- 1) 电源/音量开关
- 2) 声光音效按钮
- 3) 10个太阳花叠叠乐
- 4) 电池盒(在小蜜蜂体内)

RO**Diagramă**

- 1) Întrerupător Alimentare / Volum
- 2) Buton de sunet și lumini
- 3) 10 flori de floarea-soarelui stivuibile
- 4) Compartiment de baterii (în interiorul albinei)

LT**Brėžinys**

- 1) Maitinimo / garsumo jungiklis
- 2) Garso ir šviesų mygtukas
- 3) 10 dalių saulėgrąžų bokštastas
- 4) Baterijų skyrius (bitėje)

FR Schéma

- 1) Bouton Marche/Arrêt/Volume
- 2) Bouton Sons et lumière
- 3) Jouet à empiler Tournesol avec 10 pièces
- 4) Compartiment des piles (à l'intérieur de l'abeille)

ES**Diagrama**

- 1) Interruptor de encendido/volumen
- 2) Botón de luz y sonido
- 3) 10 piezas de girasol apilables
- 4) Compartimiento de las pilas (en el interior de la abeja)

RU**Рисунок**

- 1) Переключатель питания/громкости
- 2) Кнопка звука и подсветки
- 3) 10 подсолнухов, складываемых друг в друга
- 4) Батарейный отсек (внутри пчелы)

HU**Ábra**

- 1) Ki- és bekapcsoló / Hangerőszabályozó gomb
- 2) Hang és fény gomb
- 3) 10 darabos, egymásra rakható napraforgós játék
- 4) Elemtartó (a méhecske belsejében)

KR**도해**

- 1) 전원 / 볼륨 스위치
- 2) 사운드 & 라이트 버튼
- 3) 해비라기 쌓기 10개
- 4) 배터리 칸 (꿀벌 내부)

HR**Shema**

- 1) Prekidač za napajanje/glasnoću
- 2) Gumb za zvuk i svjetlo
- 3) 10 komada slagalica u obliku suncokreta
- 4) Pretinac za baterije (u pčeli)

LV**Attēls**

- 1) ieslēgšanas uz izslēgšanas/ skajuma regulēšanas slēdzis
- 2) Skajas un gaismas ieslēgšanas pogā
- 3) 10 kraušanai paredzētās saulespuķes formījās
- 4) Bateriju nodalījums (bitēs iekšpusē)

DE**Schaubild**

- 1) Ein-/Aus-Schalter und Lautstärkeschalter
- 2) Ton-Licht-Knopf
- 3) 10 Sonnenblumen-Stapelteile
- 4) Batteriefach (innerhalb der Biene)

PT**Diagrama**

- 1) Interruptor da Energia/Volume
- 2) Botão de luzes e som
- 3) Monte do girassol com 10 peças para empilhar
- 4) Compartimento da pilha (dentro da abelha)

EE**Joonis**

- 1) Toite- / helitugevuse lülitidi
- 2) Heli ja valgustuse nupp
- 3) 10-osaline päevaliliedega ladumisoska
- 4) Akupesa (mesilase sees)

GR**Διάγραμμα**

- 1) Διακόπτης ισχύος/έντασης
- 2) Κουμπί για ήχο & φως
- 3) Παιχνίδι στοιβασίας λιοτρόπιο 10 τεμαχίων
- 4) Χώρος μπαταρίας (μέσα στη μέλισσα)

JP**各部名称 :**

- 1) 電源 / 音量スイッチ
- 2) 音 & ライト ボタン
- 3) 10ピースのヒマワリの積み木
- 4) 電池ボックス (ミツバチの中)

SI**Slika**

- 1) Stikalo za napajanje/glasnost
- 2) Gumb za zvok in osvetlitev
- 3) Stojalo z 10 sončnicami
- 4) Predalček za baterije (v čebelici)

TR**Şema**

- 1) Güç / Ses anahtarı
- 2) Ses ve ışık düğmesi
- 3) 10 parça ay çiçeği istifleyici
- 4) Pil bölmesi (arının içinde)

CZ**Obrázek**

- 1) Hlavní vypínač / Hlasitost
- 2) Zvukové a svetelné tlačítka
- 3) 10 dílků skládací slunečnice
- 4) Příhrádka na baterie (uvnitř včely)

SK**Obrázok**

- 1) Hlavný vypínač/Hlasitosť'
- 2) Zvukové a svetelné tlačidlo
- 3) 10 dielov skladacej slnečnice
- 4) Priečadka na batérie (vo vnútri včely)

AR**مخطط**

(1) مفتاح الطاقة / الصوت

(2) زر الصوت والضوء

(3) كومة 10 قطع من زهرة عباد الشمس

(4) حجيرة البطارية (داخل النحلة)

1**10****2****1****3****3.1**

EN

Activities / Games

- 1. Stacking (Ascending order from 1 to 10)**
- 2. Stacking (Descending order from 10 to 1)**
- 3. Flower balls**

Snap the flowers together to make 5 flower balls.

To unfasten, twist a little bit (Picture 3.1) and pull to separate.

4. How to turn on the bee

Slide the Power switch to () or () and the bee is ready to play.

Language version

Press the sound & light button to hear phrases / sound effects / melodies.

When the bee is placed on top of the sunflower stacker, press the sound & light button to learn the numbers and colors. The bee will recognize the numbers, colors and the bee's wings will change color. You will hear fun phrases, sound effects and melodies.

Sounds & Melodies version

Press the sound & light button to hear sound effects / melodies.

When the bee is placed on top of the sunflower stacker, press the sound & light button to hear sound effects / melodies. The bee's wings will change color.

FR

Activités / Jeux

- 1. Empiler (dans l'ordre croissant de 1 à 10)**
- 2. Empiler (dans l'ordre décroissant de 10 à 1)**
- 3. Balles Fleurs**

Assemble les fleurs pour créer 5 balles fleurs.

Pour les désassembler, fais-les tourner un peu (Image 3.1) et tire pour les séparer.

4. Pour jouer avec l'abeille

Fais glisser le bouton Marche/arrêt sur () ou (), et l'abeille est prête à jouer.

Version Langue

Appuie sur le bouton Sons et lumière pour entendre des phrases / effets sonores / mélodies.

Lorsque l'abeille est placée sur le tournesol à empiler, appuie sur le bouton Sons et lumière pour apprendre les nombres et les couleurs. L'abeille reconnaîtra les nombres et les couleurs, et la couleur de ses ailes changera. Tu entendras des phrases amusantes, des effets sonores et des mélodies.

Version Sons et mélodies

Appuie sur le bouton Sons et lumière pour entendre des effets sonores / mélodies.

Lorsque l'abeille est placée sur le tournesol à empiler, appuie sur le bouton Sons et lumière pour entendre des effets sonores / mélodies. La couleur des ailes de l'abeille changera.

DE

Aktivitäten / Spielmöglichkeiten

- 1. Stapeln (aufsteigend von 1 bis 10)**
- 2. Stapeln (absteigend von 10 bis 1)**
- 3. Blumenbälle**

Die Blumen einfach zusammenstecken, um 5 Blumenbälle zu erhalten.

Um sie voneinander zu lösen, müssen sie ein bisschen verdreht (Bild 3.1) und auseinandergezogen werden.

4. Wie man die Biene aktiviert

Den Ein-/Aus-Schalter nach (▷) oder (◁) schieben, um die Biene zu aktivieren.

Sprachversion

Auf den Ton-Licht-Knopf drücken, um Wörter, Soundeffekte oder Melodien zu hören.

Wenn die Biene oben auf den Sonnenblumenstapel gesetzt und der Ton-Licht-Knopf gedrückt wird, kann man die Zahlen und Farben lernen. Die Biene erkennt von selbst die Zahlen und Farben. Die Farbe der Bienenflügel ändert sich dementsprechend. Lustige Wörter, Soundeffekte und Melodien sind zu hören.

Version Töne und Melodien

Auf den Ton-Licht-Knopf drücken, um Soundeffekte oder Melodien zu hören.

Wenn die Biene oben auf den Sonnenblumenstapel gesetzt und der Ton-Licht-Knopf gedrückt wird, kann man Soundeffekte und Melodien hören. Die Farbe der Bienenflügel ändert sich auch.

IT

Attività / Giochi

1. Impilare (ordine crescente da 1 a 10)

2. Impilare (ordine decrescente da 10 a 1)

3. Palle a forma di fiore

I fiori possono essere incastriati insieme per formare 5 palle a forma di fiore.

Per separarle, torcerle leggermente (figura 3.1) e tirare.

4. Come azionare l'ape

Fare scorrere l'interruttore di accensione su (▷) o (◁) per attivare l'ape.

Versione lingua

Premere il pulsante Audio e luce per ascoltare frasi / effetti sonori / melodie.

Quando l'ape è sopra al primo girasole della pila, premere il pulsante Audio e luce per imparare i numeri e i colori. L'ape riconosce i numeri, colori e il colore delle ali dell'ape cambia. Verranno riprodotte frasi divertenti, effetti sonori e melodie.

Versione Suoni e Melodie

Premere il pulsante Audio e luce per riprodurre effetti sonori / melodie.

Quando l'ape è sopra il primo girasole della pila, premere il pulsante Audio e luce per riprodurre effetti sonori / melodie. Il colore delle ali dell'ape cambia.

ES

Actividades/Juegos

1. Apilado (en orden ascendente del 1 al 10)

2. Apilado (en orden descendente del 10 al 1)

3. Bolas de flor

Engancha las flores unas a otras para hacer 5 bolas de flores.

Para soltarlas, gíralas un poco (imagen 3.1) y tira para separarlas.

4. Cómo jugar con la abeja

Desliza el interruptor de encendido a (▷) o (◁) y la abeja está lista para jugar.

Versión con idioma

Presiona el botón de luz y sonido para escuchar frases/efectos de sonido/melodías.

Cuando se coloca la abeja sobre la pila de girasoles, presiona el botón de luz y sonido para aprender números y colores. La abeja reconoce los números y colores, y el color de las alas de la abeja cambiará. Escucharás frases divertidas, efectos de sonido y melodías.

Versión de Sonidos y melodías

Presiona el botón de luz y sonido para escuchar efectos de sonido/melodías.

Cuando se coloca la abeja sobre la pila de girasoles, presiona el botón de luz y sonido para escuchar efectos de sonido/melodías. Las alas de la abeja cambiarán de color.

PT

Atividades / Jogos

1. Empilhar (ordem ascendente de 1 a 10)

2. Empilhar (ordem descendente de 10 a 1)

3. Bolas de flores

Encaixe as flores para criar 5 bolas de flores.

Para libertar, rode ligeiramente (Imagem 3.1) e puxe para separar.

4. Como utilizar a abelha

Faça deslizar o interruptor da energia para () ou (). A abelha está pronta a ser utilizada.

Versão portuguesa

Prima o botão de luzes e som para ouvir frases, efeitos sonoros e melodias.

Quando a abelha for colocada em cima do monte do girassol, prima o botão de luzes e som para aprender os números e cores. A abelha reconhece os números, cores, e a cor das asas da abelha muda. Ouvirá frases divertidas, efeitos sonoros e melodias.

Versão Sons e Melodias

Prima o botão de luzes e som para ouvir efeitos sonoros e melodias.

Quando a abelha for colocada em cima do monte do girassol, prima o botão de luzes e som para ouvir efeitos sonoros e melodias. A cor das asas da abelha muda.

PL

Zabawy / Gry

1. Ukladanie (Porządek rosnący od 1 do 10)

2. Ukladanie (Porządek malejący od 10 do 1)

3. Kulki kwiatów

Złóż połówki kwiatów razem, by utworzyć 5 kulek kwiatów.

Aby je rozłożyć, obróć trochę (ilustracja 3.1) i pociągnij, by je rozdzielić.

4. Zabawa pszczolą

Przesuń przełącznik zasilania na () lub (), pszczoła jest gotowa do zabawy.

Wersja językowa

Wciśnij przycisk dźwięku i światła, by usłyszeć zdania / efekty dźwiękowe / melodyie.

Gdy ustawisz pszczołę na górze ułożonych słoneczników, wciśnij przycisk dźwięku i światła, by nauczyć się liczb i kolorów. Pszczoła rozpozna liczby, kolory a kolor skrzydeł pszczoły zmieni się. Usłyszysz zabawne zdania, efekty dźwiękowe i melodyie.

Wersja dźwiękowo-muzyczna

Wciśnij przycisk dźwięku i światła, by usłyszeć efekty dźwiękowe / melodye.

Gdy ustawisz pszczołę na górze ułożonych słoneczników, wciśnij przycisk dźwięku i światła, by usłyszeć efekty dźwiękowe / melodye. Kolor skrzydeł pszczoły zmieni się.

RU

Действия/Игры

1. Складывание (в порядке возрастания от 1 до 10)

2. Складывание (в порядке убывания от 10 до 1)

3. Цветочные шары

Сложите вместе два цветка, чтобы получить 5 цветочных шаров.

Чтобы разделить половинки, слегка поверните их относительно друг друга (см. Рис. 3.1) и потяните в разные стороны.

4. Игра с пчелой

Сдвиньте переключатель в положение (↪) или (⇨). Пчела готова к игре.

Языковая версия

Нажмите кнопку звука и подсветки, чтобы услышать фразы, звуковые эффекты и мелодии.

Когда пчела установлена на верхнюю часть башни из подсолнухов, можно нажать кнопку звука и подсветки для изучения чисел и цветов. Пчела будет распознавать числа и цвета, а цвет ее крыльев будет меняться. Прозвучат забавные фразы, звуковые эффекты и мелодии.

Версия со звуком и мелодиями

Нажмите кнопку звука и подсветки, чтобы услышать звуковые эффекты и мелодии.

Когда пчела установлена на верхнюю часть башни из подсолнухов, можно нажать кнопку звука и подсветки, чтобы услышать звуковые эффекты и мелодии. Цвет крыльев пчелы будет меняться.

EE

Tegevused / mängud

1. Ladumine (järjekorras 1-st 10-ni)

2. Ladumine (järjekorras 10-st 1-ni)

3. Lillepallid

Lillede kokkulöpsamisega saad teha 5 lillepalli.

Lahtivõtmiseks keerake pisut (joon. 3.1) ja tömmake lilled lahti.

4. Kuidas mesilane mängib

Libistage toitelülitit asendisse (↪) või (⇨), mesilane on mängimiseks valmis.

Keelevalik

Vajutage heli ja valgustuse nuppu, et kuulata lauseid / heliefekte / meloodiaid.

Pange mesilane päevalilledest torni peale ja vajutage heli ja valgustuse nuppu – nii saab õppida numbreid ja värvte. Mesilane tunneb numbreid ja värvte ning mesilase tiibade värv muutub. Kuulete lõbusaid lauseid, heliefekte ja meloodiaid.

Versioon „Helid ja meloodiad“

Vajutage heli ja valgustuse nuppu, et kuulata heliefekte / meloodiaid.

Pange mesilane päevalilledest torni peale ja vajutage heli ja valgustuse nuppu – nii saab kuulata heliefekte / meloodiaid. Mesilase tiibade värv muutub.

BG

Действия/игри

- Подреждане едно върху друго (възходящ ред от 1 до 10)
- Подреждане едно върху друго (низходящ ред от 10 до 1)
- Топчета от цветя

Съединете цветята едно с друго, за да получите 5 топчета от цветя.

За да ги разглобите, завъртете леко на една страна (фиг. 3.1) и издърпайте, за да ги разделите.

4. Как да пуснете пчеличката

Пълзнете превключвателя за захранването към (») или (») – пчеличката е готова за игра.

Версия с език

Натиснете бутона за звук и светлина, за да чуете фрази/звукови ефекти/мелодии.

Когато пчеличката е поставена върху кулата от слънчогледи, натиснете бутона за звук и светлина, за да учите числата и цветовете. Пчеличката ще разпознае числата и цветовете, а цветът на крилцата ѝ ще се промени. Ще чуете забавни изрази, звукови ефекти и мелодии.

Версия Звуци & Мелодии

Натиснете бутона за звук и светлина, за да чуете звукови ефекти/мелодии.

Когато пчеличката е поставена върху кулата от слънчогледи, натиснете бутона за звук и светлина, за да чуете звукови ефекти/мелодии. Крилцата на пчеличката ще променят цвета си.

HU

Feladatok / Játékok

- Egymásra rakás (növekvő sorrendben 1-től 10-ig)
- Egymásra rakás (csökkenő sorrendben 10-től 1-ig)
- Viráglabdák

Pattintsd össze a virágokat, és készíts 5 viráglabdát.

A szétszedéshez enyhén csavard el (3.1 ábra), és húzd szét a darabokat.

4. Játék a méhecskével

Csúsztasd a ki- és bekapcsoló gombot a (») vagy a (») jel irányába, és már lehet is játszani a méhecskével.

Nyelvi verzió

A szavak / hangeffektusok / dallamok lejátszásához nyomd meg a hang és fény gombot.

Amikor a méhecske az egymásba rakott napraforgók tetején van, nyomd meg a hang és fény gombot a számok és színek tanulásához. A méhecske felismeri a számokat, színeket, és a méhecske szárnyainak színe megváltozik. Mókás szavakat, hangeffektusokat és dallamokat fogsz hallani.

Hangok és Dallamok változat

A hangeffektusok / dallamok lejátszásához nyomd meg a hang és fény gombot.

Amikor a méhecske az egymásba rakott napraforgók tetején van, nyomd meg a hang és fény gombot a hangeffektusok / dallamok lejátszásához. A méhecske szárnyainak színe megváltozik.

GR

Δραστηριότητες / Παιχνίδια

- Στοιβασία (Ανοδική σειρά από το 1 έως το 10)
- Στοιβασία (Καθοδική σειρά από το 10 έως το 1)
- Λουλουδένιες μπάλες

Κουμπώστε τα λουλούδια για να φτιάξετε 5 λουλουδένιες μπάλες.

Για να τα ξεσφίξετε συστρέψτε λίγο (Εικόνα 3.1) και τραβήξτε για να τα ξεχωρίσετε.

4. Πώς να παίζετε με τη μέλισσα

Σύρετε τον διακόπτη on/off στο (⟲) ή (⟳), η μέλισσα είναι έτοιμη για παιχνίδι.

Γλωσσική απόδοση

Πατήστε το κουμπί για ήχο & φως για να ακούσετε φράσεις / ηχητικά εφέ / μελωδίες.

Όταν η μέλισσα τοποθετηθεί πάνω από το παιχνίδι στοιβασίας ηλιοτρόπιο, πατήστε το κουμπί για ήχο και φως για να μάθετε τους αριθμούς και τα χρώματα. Η μέλισσα θα αναγνωρίσει τους αριθμούς, τα χρώματα και το χρώμα στα φτερά της μέλισσας θα αλλάξει. Θα ακούσετε τις αστείες φράσεις, τα ηχητικά εφέ και τις μελωδίες.

Έκδοση με Ήχους & Μελωδίες

Πατήστε το κουμπί για ήχο και φως για να ακούσετε ηχητικά εφέ / μελωδίες.

Όταν η μέλισσα τοποθετηθεί πάνω από το παιχνίδι στοιβασίας ηλιοτρόπιο, πατήστε το κουμπί για ήχο και φως για να ακούσετε ηχητικά εφέ / μελωδίες. Το χρώμα στα φτερά της μέλισσας θα αλλάξει.

CN

活动 / 游戏

1. 叠叠乐（从1到10的顺序）

2. 叠叠乐（从10到1的顺序）

3. 花球

将花朵按压在一起，做出5个花球。

拆开时，略微扭动（如图3.1），将其拉开。

4. 如何玩小蜜蜂

将电源开关滑动至(⟲)或(⟳)，小蜜蜂准备好演奏。

语言版本

按下声光音效按钮，可以听到语音/音效/旋律。

将小蜜蜂放在太阳花叠叠乐顶部时，按下声光音效按钮，学习数字和颜色。小蜜蜂会辨认数字、颜色，蜜蜂翅膀也会改变颜色。你将听到有趣的语音、音效和旋律。

音效和旋律版本

按下声光音效按钮，可以听到音效/旋律。

将小蜜蜂放在太阳花叠叠乐顶部时，按下声光音效按钮，可以听到音效、旋律。小蜜蜂的翅膀会改变颜色。

KR

액티비티 / 게임

1. 쌓기 (1에서 10까지 오름차순)

2. 쌓기 (10에서 1까지 내림차순)

3. 플라워 볼

해바라기 꽃을 합체해서 5개의 플라워 볼을 만듭니다.

해체하려면, 살짝 비틀어(그림 3.1) 당겨서 분리합니다.

4. 꿀벌 놀이 방법

전원 스위치를 (⟲) 또는 (⟳)으로 밀면, 꿀벌 놀이 준비가 됩니다.

언어 버전

사운드 & 라이트 버튼을 눌러 문구 / 음향 효과 / 멜로디를 듣습니다.

꿀벌이 해바라기 쌓기 꼭대기에 놓이면, 사운드 & 라이트 버튼을 눌러 숫자와 색깔을 배웁니다. 꿀벌이 숫자, 색깔을 인지하면 꿀벌의 날개 색깔이 바뀝니다. 재미있는 문구, 음향 효과와 멜로디를 들을 수 있습니다.

사운드 & 멜로디 버전

사운드 & 라이트 버튼을 눌러 음향 효과 / 멜로디를 듣습니다.

꿀벌이 해바라기 쌓기 꼭대기에 놓이면, 사운드 & 라이트 버튼을 눌러 음향 효과 / 멜로디를 듣습니다. 꿀벌 날개 색깔이 바뀝니다.

JP

遊び / ゲーム

1. 積み木 (1から10へ昇順に)

2. 積み木 (10から1へ降順に)

3. フラワーボール

花をカチッとはめると5つのフラワーボールが作れます。

外すには、少し回して(図3.1)、引いて離します。

4. ミツバチの遊び方

電源スイッチを()または())に切り替えると、ミツバチで遊べるようになります。

おしゃべりバージョン

音＆ライトボタンを押すと、セリフ／効果音／メロディーが聞こえます。

ミツバチをヒマワリの積み木のてっぺんに置き、音＆ライトボタンを押すと数字や色が学べます。ミツバチは数字、色を理解し、ミツバチのハネの色が変わります。楽しいセリフ、効果音、メロディーが聞こえます。

サウンド&メロディー版

音＆ライトボタンを押すと、効果音／メロディーが聞こえます。

ミツバチをヒマワリの積み木のてっぺんに置き、音＆ライトボタンを押すと効果音／メロディーが聞こえます。ミツバチの羽の色が変わります。

RO

Activități / Jocuri

1. Stiviurea (Ascendentă de la 1 la 10)

2. Stivuirea (Descendentă de la 10 la 1)

3. Mingi din flori

Prindeți florile împreună pentru a face 5 mingi din flori.

Pentru a le delașa, răsuciți un pic (Imaginea 3.1) și trageți pentru a le separa.

4. Modul de joacă cu albina

Culisați întrerupătorul de alimentare pe () sau ()) , albina este gata de joacă.

Versiune limbă

Apăsați butonul de sunet și lumini pentru a auzi fraze/ efecte sonore / melodii.

Când albina este amplasată deasupra piramidei din flori de floarea soarelui, apăsați butonul de sunet și lumini pentru a învăța numerele și culorile. Albina va recunoaște numerele, culorile și culoarea aripilor albinei se va schimba. Veți auzi fraze amuzante, efecte sonore și melodii.

Versiune Sunete și Melodii

Apăsați butonul de sunet și lumini pentru a auzi efecte sonore / melodii.

Când albina este amplasată în vârful piramidei din florile-soarelui, apăsați butonul de sunet și lumini pentru a auzi efecte sonore / melodii. Culoarea aripilor albinei se va schimba.

HR

Aktivnosti/igre

1. Slaganje (uzlaznim redoslijedom od 1 do 10)

2. Slaganje (silaznim redoslijedom od 10 do 1)

3. Cvjetne kuglice

Spojite cvjetove da napravite 5 cvjetnih kuglica.

Kako biste ih otpustili, zakrenite ih malo (slika 3.1) i povucite kako biste ih odvojili.

4. Kako se igrati s pčelom

Gurnite gumb za napajanje () ili () i pčela je spremna za igru.

Jezična verzija

Za fraze / zvučne efekte / melodije pritisnite gumb za zvuk i svjetlo.

Kada se pčela stavi na vrh slagalice sa suncokretima, pritisnite gumb za zvuk i svjetlo kako biste naučili brojeve i boje. Pčela će prepoznati brojeve i boje, a boja pčelinjih krila mijenjat će se. Čut ćete zabavne fraze, zvučne efekte i melodije.

Verzija zvuka i melodije

Za zvučne efekte / melodije pritisnite gumb za zvuk i svjetlo.

Kada se pčela stavi na vrh slagalice sa suncokretima, pritisnite gumb za zvuk i svjetlo kako biste čuli zvučne efekte / melodije. Boja pčelinjih krila mijenjat će se.

SI

Aktivnosti/igre

1. Zlaganje (naraščajoč vrstni red od 1 do 10)

2. Zlaganje (padajoč vrstni red od 10 do 1)

3. Cvetlične žoge

Cvetlice spnite skupaj in izdelajte 5 cvetličnih žog.

Če jih želite ločiti, jih nekoliko obrnite (slika 3.1) in povlecite, da jih ločite.

4. Način igranja s čebelico

Gumb za napajanje preklopite v položaj () ali () in čebelica je pripravljena za igranje.

Jezikovna različica

Pritisnite gumb za zvok in osvetlitev za poslušanje fraz/zvočnih učinkov/melodij.

Kadar je čebelica nameščena na vrhu stojala s sončnicami, pritisnite gumb za zvok in osvetlitev za učenje številki in barv. Čebelica bo prepoznała številke, barve in barva njenih kril se bo spremenjala. Slišali boste zabavne fraze, zvočne učinke in melodije.

Različica zvokov in melodij

Pritisnite gumb za zvok in osvetlitev za poslušanje zvočnih učinkov/melodij.

Kadar je čebelica nameščena na vrhu stojala s sončnicami, pritisnite gumb za zvok in osvetlitev za poslušanje zvočnih učinkov/melodij. Barva kril čebelice se bo spremenjala.

LT

Veiklos / žaidimai

1. Bokšto statymas (didėjančia tvarka nuo 1 iki 10)

2. Bokšto statymas (mažėjančia tvarka nuo 1 iki 10)

3. Gelių rutuliai

Suspauskite gėles vieną su kita ir padarykite 5 gėlių rutulius.

Norédami išardyti, šiek tiek pasukite (3.1 pav.) ir traukdami atskirkite.

4. Žaidimas su bite

Pastumkite maitinimo mygtuką į () arba ()) ir bitė bus paruošta žaisti.

Su kalbos funkcija

Paspauskite garso ir šviesų mygtuką, kad išgirstumėte frazes / garso efektus ir melodijas.

Padėjė bitę ant saulėgrąžų bokšto paspauskite garso ir šviesų mygtuką, kad sužinotumėte skaičius ir spalvas. Bitė atpažins skaičius, spalvas ir pasikeis bitės sparnų spalva. Išgirsite linksmų frazių, garso efektų ir melodijų.

Su garsu ir melodijų funkcija

Paspauskite garso ir šviesų mygtuką, kad išgirstumėte garso efektų / melodijų.

Padėjė bitę ant saulėgrąžų bokšto paspauskite garso ir šviesų mygtuką, kad išgirstumėte garso efektų / melodijų. Pasikeis bitės sparnų spalva.

LV

Dažadas darbības un spēles

1. Kraušana (augošā secībā no 1 līdz 10)

2. Kraušana (dilstošā secībā no 10 līdz 1)

3. Ziedu bumbīņas

Saspiediet kopā divas ziedu galviņas un izveidojiet 5 ziedu bumbīņas.

Lai bumbīņas atdaļītu, nedaudz pagrieziet (3.1 attēls) un pavelciet katru ziedu galviņu uz savu pusi.

4. Rotaļas ar biti

Pabīdot ieslēgšanas un izslēgšanas/skaļuma regulēšanas slēdzi iepretim () vai iepretim ())), bite būs gatava rotājām.

Valodas režīms

Ar skaņas un gaismas ieslēgšanas pogu var atskanot frāzes/dažādu skaņu efektus/melodijas.

Kad bite ir novietota uz sakrautajām saulespuķu formiņām, nospiediet skaņas un gaismas ieslēgšanas pogu, lai mācītos ciparus un krāsas. Bite atpazīts ciparus, krāsas, un mainīsies bites spārnu krāsa. Tiks atskanotas jautras frāzes, skaņas efekti un melodijas.

Skaņu un melodiju versija

Ar skaņas un gaismas ieslēgšanas pogu var atskanot dažādu skaņu efektus/melodijas.

Kad bite ir novietota uz sakrautajām saulespuķu formiņām, nospiediet skaņas un gaismas ieslēgšanas pogu, lai noklausītos skaņas efektus un melodijas. Mainīsies bites spārnu krāsa.

TR

Etkinlikler / Oyunlar

1. İstifleme (Yukarı doğru 1'den 10'a)

2. İstifleme (Aşağı doğru 10'dan 1'e)

3. Çiçek topları

Çiçekleri birleştirerek 5 çiçek topu yapın.

Çözmek için biraz bükün (Resim 3.1) ve ayırmak için çekin.

4. Aryyla nasıl oynanır

Güç düğmesini () veya ()) konumuna getirin, ary oynamaya hazırır.

Dil versiyonu

Deyimleri / ses efektlerini / melodileri duymak için ses ve ışık düğmesine basın.

En üst istifleyicinin üzerine arayı yerleştirdiğinizde rakamları ve renkleri öğrenmek için ses ve ışık düğmesine basın. Arı sayıları ve renkleri tanır ve arı kanatlarının rengi değişir. Eğlenceli deyişler, ses efektleri ve melodiler duyarsınız.

Sesler ve Melodiler Versiyonu

Ses efektleri / melodiler duymak için ses ve ışık düğmesine basın.

En üst istifleyicinin üzerine arayı yerleştirdiğinizde ses efektleri / melodileri duymak için ses ve ışık düğmesine basın. Arı kanatlarının rengi değişir.

CZ

Aktivity / Hry

1. Skládání (vzestupně od 1 do 10)

2. Skládání (sestupně od 10 do 1)

3. Květinové kuličky

Spojte květiny dohromady a vytvořte 5 květinových kuliček.

Chcete-li kuličku rozobrat, trochu květiny pootočte (obrázek 3.1) a rozdělte je.

4. Jak si hrát s včelkou

Posuňte hlavní vypínač do polohy () nebo ()) a včelka je připravena ke hře.

Verze s mluvením

Stisknutím zvukového a světelného tlačítka uslyšte věty, zvukové efekty a melodie.

Když se včelka umístí na vrchol slunečnice, stisknutím zvukového a světelného tlačítka se můžete naučit čísla a barvy. Včelka rozpoznává čísla, barvy a barva křídel včelky se změní. Uslyšte zábavné věty, zvukové efekty a melodie.

Verze se zvuky a melodiemi

Stisknutím zvukového a světelného tlačítka uslyšte zvukové efekty a melodie.

Když se včelka umístí na vrchol slunečnice, tak po stisknutí zvukového a světelného tlačítka uslyšte zvukové efekty a melodie. Barva křídel včelky se změní.

SK

Aktivity/Hry

1. Skladanie (vzostupne od 1 do 10)

2. Skladanie (zostupne od 10 do 1)

3. Kvetinové guľôčky

Spojte kvety dohromady a vytvorte 5 kvetinových guľôčok.

Ak chcete guľôčku rozobrať, trochu ju pootočte (obrázok 3.1) a kvety rozdelte.

4. Ako sa hrať so včielkou

Posuňte hlavný vypínač do polohy () alebo ()) a včielka je pripravená na hru.

Verzia s hovorením

Po stlačení zvukového a svetelného tlačidla budete počuť vety, zvukové efekty a melódie.

Ak sa včielka umiestni na vrchol skladacej slnečnice, po stlačení zvukového a svetelného tlačidla sa dozviete čísla a farby. Včielka rozpoznáva čísla, farby a mení sa farba jej krídel. Budete počuť zábavné vety, zvukové efekty a melódie.

Verzia so zvukmi a melódiami

Po stlačení zvukového a svetelného tlačidla budete počuť zvukové efekty a melódie.

Ak sa včielka umiestni na vrchol skladacej slnečnice, po stlačení zvukového a svetelného tlačidla budete počuť zvukové efekty a melódie. Farba krídel včielky sa zmení.

AR

الأشرطة / الألعاب

- 1 - عمل كومات (ترتيب تصاعدي من 1 إلى 10)
- 2 - عمل كومات (ترتيب تنازلي من 10 إلى 1)
- 3 - كرات زهور
- 4 - كيف تشغّل النحلة

اضغط على زر الصوت والضوء لسماع العبارات / المؤثرات الصوتية / الأنغام.

اضغط على زر الصوت والضوء لسماع العبارات / المؤثرات الصوتية / الأنغام.
عند وضع النحلة أعلى كومة زهرة عباد الشمس، اضغط زر الصوت والضوء لتعلم الأرقام والألوان. النحلة ستتعرف على الأرقام والألوان.
وأجنحة النحلة سيتغير لونها. ستحسّن عبارات اللعب / مؤثرات صوتية / أنغام.

نسخة اللغة

اضغط على زر الصوت والضوء لسماع العبارات / المؤثرات الصوتية / الأنغام.
عند وضع النحلة أعلى كومة زهرة عباد الشمس، اضغط زر الصوت والضوء لسماع المؤثرات الصوتية / الأنغام.
وأجنحة النحلة سيتغير لونها.

نسخة الأصوات والألوان

اضغط على زر الصوت والضوء لسماع العبارات / المؤثرات الصوتية / الأنغام.
عند وضع النحلة أعلى كومة زهرة عباد الشمس، اضغط زر الصوت والضوء لسماع المؤثرات الصوتية / الأنغام. النحلة وأجنحة النحلة سيتغير لونها.